

## Cenni di grammatica intrese

Tab. 1. Articoli.

Italiano	<i>il</i>	<i>lo</i>	<i>la</i>	<i>i</i>	<i>gli</i>	<i>le</i>	<i>uno</i>	<i>una</i>
Intrese	<b>ul</b>	<b>ul</b>	<b>la</b>	<b>i</b>	<b>i</b>	<b>I</b>	<b>un</b>	<b>una</b>

Esempi:

*Il* mantello → **ul** mantèl; *lo* spillo → **ul** gügìn; *la* mantella → **la** mantèla.

*I* mantelli → **i** mantèi; *gli* spilli → **i** gügìt; *le* mantelle → **i** mantèl.

*Uno* specchio → **un** spèc; *una* bambola → **una** pigòta.

Tab. 2. Aggettivi possessivi.

Italiano	<i>mio</i>	<i>mia</i>	<i>miei</i>	<i>mie</i>	<i>tuo</i>	<i>tua</i>	<i>tuoi</i>	<i>tue</i>
Intrese	<b>mè</b>	<b>mè</b>	<b>mè</b>	<b>mè</b>	<b>to</b>	<b>to</b>	<b>to</b>	<b>to</b>
Italiano	<i>suo</i>	<i>sua</i>	<i>suoi</i>	<i>sue</i>	<i>nostro</i>	<i>nostra</i>	<i>nostri</i>	<i>nostre</i>
Intrese	<b>so</b>	<b>so</b>	<b>so</b>	<b>so</b>	<b>nòstra</b>	<b>nòstra</b>	<b>nòstar</b>	<b>nòstar</b>
Italiano	<i>vostro</i>	<i>vostra</i>	<i>vostrì</i>	<i>vostrè</i>	<i>loro</i>	<i>loro</i>	<i>loro</i>	<i>loro</i>
Intrese	<b>vòstar</b>	<b>vòstra</b>	<b>vòstar</b>	<b>vòstar</b>	<b>so</b>	<b>so</b>	<b>so</b>	<b>so</b>

Esempi:

*Il mio* cavallo → **ul mè** cavàl; *la mia* cavalla → **la mè** cavàla.

*I miei* cavalli → **i mè** cavài; *le mie* cavalle → **i mè** cavàl.

Tab. 3. Aggettivi numerali cardinali.

1	vün	11	vündas
2	dü	12	dùdas
3	trì	13	trèdas
4	quàtar	14	quatòrdas
5	cinch	15	quindas
6	sés	16	sèdas
7	sèt	17	darsèt
8	vot	18	disdòt
9	nov	19	disnòv
10	dés	20	vint

Tab. 4. Pronomi personali.

Italiano	<i>Io</i> <i>me</i> <i>mi</i>	<i>tu</i> <i>te</i> <i>ti</i>	<i>lui</i> <i>lei</i> <i>egli</i> <i>ella</i> <i>esso</i> <i>essa</i> <i>gli</i> <i>lo</i> <i>la</i> <i>le</i>	<i>Noi</i> <i>ci</i>	<i>voi</i> <i>vi</i>	<i>loro</i> <i>essi</i> <i>esse</i> <i>gli</i> <i>sé</i> <i>li</i> <i>si</i> <i>le</i> <i>si</i>
Intrese	<b>mi</b>	<b>ti</b>	<b>lù</b> <b>lée</b>	<b>nü</b>	<b>vialtar</b> <b>vü</b>	<b>lur</b>

Esempi:

*Io* vado → **mi** vagh; dallo *a me* → damal a **mi**; *Mi* spiace → **A mi** 'n dispias.

*Tu* mangi → **ti** mangiat; dico *a te* → disi a **ti**; *ti* dai → **ti** dée.

*Egli* fuggè → **lù** u scàpa; *essa* spolvera → **lée** la fa giü la pülvar;

*gli* ho scritto → a **lù** a go scrit.

*Lo* fermo → **lù** al fèrmi; *la* caccio → **la** mandì via; *le* telefono → a **lée** agh telefuni.

Tab. 5. Pronomi possessivi.

<i>Italiano</i>	<i>mio</i> <i>mia</i> <i>miei</i> <i>mie</i>	<i>tuo</i> <i>tua</i> <i>tuo</i> <i>tue</i>	<i>suo</i> <i>sua</i> <i>suoi</i> <i>sue</i>	<i>nostro</i> <i>nostra</i> <i>nostri</i> <i>nostre</i>	<i>vostro</i> <i>vostra</i> <i>vostri</i> <i>vostre</i>	<i>loro</i>
Intrese	<b>mè</b> <b>mèa</b> <b>mè</b> <b>mè</b>	<b>to to</b> <b>to</b> <b>to</b> <b>to</b>	<b>so</b> <b>so</b> <b>so</b> <b>so</b>	<b>nòstar</b> <b>nòstra</b> <b>nòstar</b> <b>nòstar</b>	<b>vòstar</b> <b>vostra</b> <b>vòstar</b> <b>vòstar</b>	<b>so</b>

*Esempi:*

*Mio* padre → ul **mè** pà; i *tuo* nonni → i **to** noni; *sua* sorella → la **so** surèla; i *nostri* vecchi → i **nòstar** véc;  
la *vostra* casa → la **vostra** cà;  
le *loro* cose → I **so** rob.

Tab. 6. Preposizioni.

<i>Italiano</i>	<i>di</i>	<i>a</i>	<i>da</i>	<i>in</i>	<i>con</i>	<i>su</i>	<i>per</i>	<i>tra</i>	<i>fra</i>
Intrese	<b>da</b>	<b>a</b>	<b>da</b>	<b>in</b>	<b>cun</b>	<b>sü</b>	<b>per</b>	<b>tra</b>	<b>tra</b>

*Esempi:*

Comune *di* Omegna → Comün **da** Umègna; proviene *da* Intra → u végn **da** Intra.  
Premere *con* forza *su* un tavolo → Schisciàa **cun** forza **sü** un tavul.

Tab. 7. Preposizioni articolate.

<i>Italiano</i>	<i>del</i> <i>dello</i> <i>della</i>	<i>dei</i> <i>degli</i> <i>delle</i>	<i>al</i> <i>allo</i> <i>alla</i>	<i>sul</i> <i>sullo</i> <i>sulla</i>	<i>sui</i> <i>sugli</i> <i>sulle</i>	<i>dal</i> <i>dallo</i> <i>dalla</i>	<i>dai</i> <i>dagli</i> <i>dalle</i>	<i>nel</i> <i>nello</i> <i>nella</i>	<i>nei</i> <i>negli</i> <i>nelle</i>
Intrese	<b>dal</b> <b>dàla</b>	<b>dai</b> <b>di</b>	<b>al</b> <b>ala</b>	<b>sül</b> <b>süla</b>	<b>süi</b>	<b>dal</b> <b>dàla</b>	<b>dai</b>	<b>indül</b> <b>indèla</b>	<b>indei</b>

*Esempi:*

Fa parte *del* mazzo. → u fa pàrt **dal** maz; è quello *dello* stivale. → l'è cul **dal** stivàl; è un omaggio *della* ditta → l'è un règal **dàla** ditta.  
Il linguaggio *dei* fiori → Ul linguàg **dai** fiür; sono *degli* asini. → in **di** àsan; il pasto *delle* capre → ul past **dai** càvar.  
Chi va *al* mulino... → chilè cu va **al** mulin...; dillo *allo* studente. → dighal **al** stüdent; *alla* fine dei secoli → **Ala** fin dai sécui.  
Siediti *sul* divano → sètàt giü **sül** divàn; sistemato *sullo* scaffale → sistémà **sül** scafàl; *sulla* tavola imbandita → **süla** tàula pronta; so tutto *sui* funghi → a so tüt **süi** fung; saliva *sugli* scogli → muntàva **süi** scöi;  
C'è neve *sulle* montagne → u ghè la név **süi** muntagn.  
Vengo *dal* fiume → a végni **dal** fiüm; proviene *dallo* spazio → U végn **dal** spàzi; illuminato *dalla* lampadina → ilüminà **dala** lampadina;  
arrivava *dai* Paesi Bassi → u rivàva **dai** Paés Bas; risalimmo *dagli* abissi → sèm gni sü **dai** abìs; fu allevato *dalle* scimmie → l'è stai cresü **dai** scimbi.  
E' presente *nel* metallo → l'è **indül** metal; *nello* spartito della canzone → **indül** spartì dala canzùn; era sprofondata *nella* poltrona → l'éva sprufundàda **indèla** pultrùna; è rimasto *nei* ricordi → l'è restà **indei** ricord; pochi capelli *negli* anziani → pòch cavèi **indei** anziàn; si trova *nelle* patate → l'è **indei** patàti.

Tab. 8. Verbo essere (vès)

Indicativo 1.

	Indicativo presente	Indicativo passato prossimo	Indicativo imperfetto
Italiano	<i>Io sono</i>	<i>Io sono stato</i>	<i>Io ero</i>
Intrese	<b>A sum</b>	<b>A sum stai</b>	<b>A sévi</b>
Italiano	<i>Tu sei</i>	<i>Tu sei stato</i>	<i>Tu eri</i>
Intrese	<b>Ti sée</b>	<b>Ti sée stai</b>	<b>Ti sévat</b>
Italiano	<i>Egli è</i>	<i>Egli è stato</i>	<i>Egli era</i>
Intrese	<b>L'è</b>	<b>L'è stai</b>	<b>L'éva</b>
Italiano	<i>Noi siamo</i>	<i>Noi siamo stati</i>	<i>Noi eravamo</i>
Intrese	<b>A sèm</b>	<b>A sèm stai</b>	<b>A sévum</b>
Italiano	<i>Voi siete</i>	<i>Voi siete stati</i>	<i>Voi eravate</i>
Intrese	<b>A sée</b>	<b>A sée stai</b>	<b>A sévi</b>
Italiano	<i>Loro sono</i>	<i>Loro sono stati</i>	<i>Loro erano</i>
Intrese	<b>In</b>	<b>In stai</b>	<b>I évan</b>

Indicativo 2.

	Indicat. trapassato prossimo	Indicativo futuro semplice	Indicativo futuro anteriore
Italiano	<i>Io ero stato</i>	<i>Io sarò</i>	<i>Io sarò stato</i>
Intrese	<b>A sévi stai</b>	<b>A sarò</b>	<b>A sarò stai</b>
Italiano	<i>Tu eri stato</i>	<i>Tu sarai</i>	<i>Tu sarai stato</i>
Intrese	<b>Ti sévat stai</b>	<b>Ti sarét</b>	<b>Ti sarét stai</b>
Italiano	<i>Egli era stato</i>	<i>Egli sarà</i>	<i>Egli sarà stato</i>
Intrese	<b>L'éva stai</b>	<b>U sarà</b>	<b>U sarà stai</b>
Italiano	<i>Noi eravamo stati</i>	<i>Noi saremo</i>	<i>Noi saremo stati</i>
Intrese	<b>A sévum stai</b>	<b>A sarèm</b>	<b>A sarèm stai</b>
Italiano	<i>Voi eravate stati</i>	<i>Voi sarete</i>	<i>Voi sarete stati</i>
Intrese	<b>A sévi stai</b>	<b>A sarée</b>	<b>A sarée stai</b>
Italiano	<i>Loro erano stati</i>	<i>Loro saranno</i>	<i>Loro saranno stati</i>
Intrese	<b>I évan stai</b>	<b>I saràn</b>	<b>I saràn stai</b>

Congiuntivo 1.

	Congiuntivo presente	Congiuntivo passato	Congiuntivo imperfetto
Italiano	<i>Che io sia</i>	<i>Che io sia stato</i>	<i>Che io fossi</i>
Intrese	<b>Che mi sia</b>	<b>Che mi sia stai</b>	<b>Che mi fudèsi</b>
Italiano	<i>Che tu sia</i>	<i>Che tu sia stato</i>	<i>Che tu fossi</i>
Intrese	<b>Che ti siat</b>	<b>Che ti siat stai</b>	<b>Che ti fudèsat</b>
Italiano	<i>Che egli sia</i>	<i>Che egli sia stato</i>	<i>Che egli fosse</i>
Intrese	<b>Che lù sia</b>	<b>Che lù sia stai</b>	<b>Che lù fudès (*)</b>
Italiano	<i>Che noi siamo</i>	<i>Che noi siamo stati</i>	<i>Che noi fossimo</i>
Intrese	<b>Che nü sèm</b>	<b>Che nü sem stai</b>	<b>Che nü fudèsum</b>
Italiano	<i>Che voi siate</i>	<i>Che voi siate stati</i>	<i>Che voi foste</i>
Intrese	<b>Che vialtar sii</b>	<b>Che vialtar sii stai</b>	<b>Che vialtar fudèsi</b>
Italiano	<i>Che loro siano</i>	<i>Che loro siano stati</i>	<i>Che loro fossero</i>
Intrese	<b>Che lur sian</b>	<b>Che lur sian stai</b>	<b>Che lur fudèsan</b>

(\*) Un'antica canzonetta in lingua «mista» iniziava: «Come se niente fudesse...»

Congiuntivo 2. Condizionale

	Congiuntivo trapassato	Condizionale presente	Condizionale passato
Italiano	<i>Che io fossi stato</i>	<i>Io sarei</i>	<i>Io sarei stato</i>
Intrese	<b>Che mi fudèsi stai</b>	<b>A sarèsi</b>	<b>A sarèsi stai</b>
Italiano	<i>Che tu fossi stato</i>	<i>Tu saresti</i>	<i>Tu saresti stato</i>
Intrese	<b>Che ti fudèsat stai</b>	<b>Ti sarèsat</b>	<b>Ti sarèsat stai</b>
Italiano	<i>Che egli fosse stato</i>	<i>Egli sarebbe</i>	<i>Egli sarebbe stato</i>
Intrese	<b>Che lù fudès stai</b>	<b>U sarès</b>	<b>U sarès stai</b>
Italiano	<i>Che noi fossimo stati</i>	<i>Noi saremmo</i>	<i>Noi saremmo stati</i>
Intrese	<b>Che nü fudèsum stai</b>	<b>A sarèsum</b>	<b>A sarèsum stai</b>
Italiano	<i>Che voi foste stati</i>	<i>Voi sareste</i>	<i>Voi sareste stati</i>
Intrese	<b>Che vialtar fudèsi stai</b>	<b>A sarèsi</b>	<b>A sarèsi stai</b>
Italiano	<i>Che loro fossero stati</i>	<i>Loro sarebbero</i>	<i>Loro sarebbero stati</i>
Intrese	<b>Che lur fudèsan stai</b>	<b>I sarèsan</b>	<b>I sarèsan stai</b>

Infinito. Participio. Gerundio.

	Inf. pres.	Inf. pass.	Part. pres.	Part. pass.	Ger. pres.	Ger. pass.
<i>Italiano</i>	<i>Essere</i>	<i>Essere stato</i>		<i>Stato</i>	<i>Essendo</i>	<i>Essendo stato</i>
Intrese	<b>Vès</b>	<b>Vès stai</b>		<b>Stai</b>		

Tab. 9. Verbo avere (*végh*)

Indicativo 1.

	Indicativo presente	Indicativo passato prossimo	Indicativo imperfetto
<i>Italiano</i>	<i>Io ho</i>	<i>Io ho avuto</i>	<i>Io avevo</i>
Intrese	<b>A go</b>	<b>A go vü</b>	<b>A ghévi</b>
<i>Italiano</i>	<i>Tu hai</i>	<i>Tu hai avuto</i>	<i>Tu avevi</i>
Intrese	<b>Ti ghé</b>	<b>Ti ghé vü</b>	<b>Ti ghévat</b>
<i>Italiano</i>	<i>Egli ha</i>	<i>Egli ha avuto</i>	<i>Lui aveva</i>
Intrese	<b>U gà</b>	<b>U ga vü</b>	<b>U ghéva</b>
<i>Italiano</i>	<i>Noi abbiamo</i>	<i>Noi abbiamo avuto</i>	<i>Noi avevamo</i>
Intrese	<b>A ghèm</b>	<b>A ghèm vü</b>	<b>A ghéyum</b>
<i>Italiano</i>	<i>Voi avete</i>	<i>Voi avete avuto</i>	<i>Voi avevate</i>
Intrese	<b>A ghé</b>	<b>A ghé vü</b>	<b>A ghévi</b>
<i>Italiano</i>	<i>Loro hanno</i>	<i>Loro hanno avuto</i>	<i>Loro avevano</i>
Intrese	<b>I gan</b>	<b>I gan vü</b>	<b>I ghévan</b>

Indicativo 2.

	Indicat. trapassato prossimo	Indicativo futuro semplice	Indicativo futuro anteriore
<i>Italiano</i>	<i>Io avevo avuto</i>	<i>Io avrò</i>	<i>Io avrò avuto</i>
Intrese	<b>A ghévi vü</b>	<b>A gavrò</b>	<b>A gavrò vü</b>
<i>Italiano</i>	<i>Tu avevi avuto</i>	<i>Tu avrai</i>	<i>Tu avrai avuto</i>
Intrese	<b>Ti ghévat vü</b>	<b>Ti gavrét</b>	<b>Ti gavrét vü</b>
<i>Italiano</i>	<i>Egli aveva avuto</i>	<i>Egli avrà</i>	<i>Lui avrà avuto</i>
Intrese	<b>U ghéva vü</b>	<b>U gavrà</b>	<b>U gavrà vü</b>
<i>Italiano</i>	<i>Noi avevamo avuto</i>	<i>Noi avremo</i>	<i>Noi avremo avuto</i>
Intrese	<b>A ghèyum vü</b>	<b>A gavrèm</b>	<b>A gavrèm vü</b>
<i>Italiano</i>	<i>Voi avevate avuto</i>	<i>Voi avrete</i>	<i>Voi avrete avuto</i>
Intrese	<b>A ghévi vü</b>	<b>A gavré</b>	<b>A gavré vü</b>
<i>Italiano</i>	<i>Loro avevano avuto</i>	<i>Loro avranno</i>	<i>Loro avranno avuto</i>
Intrese	<b>I ghévan vü</b>	<b>I gavràn</b>	<b>I gavràn vü</b>

Congiuntivo 1.

	Congiuntivo presente	Congiuntivo passato	Congiuntivo imperfetto
<i>Italiano</i>	<i>Che io abbia</i>	<i>Che io abbia avuto</i>	<i>Che io avessi</i>
Intrese	<b>Che mi gàbia</b>	<b>Che mi gàbia vü</b>	<b>Che mi gavèsi</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che tu abbia</i>	<i>Che tu abbia avuto</i>	<i>Che tu avessi</i>
Intrese	<b>Che ti gàbiat</b>	<b>Che ti gàbiat vü</b>	<b>Che ti gavèsat</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che egli abbia</i>	<i>Che egli abbia avuto</i>	<i>Che egli avesse</i>
Intrese	<b>Che lü gàbia</b>	<b>Che lü gàbia vü</b>	<b>Che lü gavès</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che noi abbiamo</i>	<i>Che noi abbiamo avuto</i>	<i>Che noi avessimo</i>
Intrese	<b>Che nü gàbium</b>	<b>Che nü gàbium vü</b>	<b>Che nü gavèsum</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che voi abbiate</i>	<i>Che voi abbiate avuto</i>	<i>Che voi aveste</i>
Intrese	<b>Che vialtar gàbi</b>	<b>Che vialtar gàbi vü</b>	<b>Che vialtar gavèsi</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che loro abbiano</i>	<i>Che loro abbiano avuto</i>	<i>Che loro avessero</i>
Intrese	<b>Che lur gàbian</b>	<b>Che lur gàbian vü</b>	<b>Che lur gavèsan</b>

Congiuntivo 2. Condizionale

	Congiuntivo trapassato	Condizionale presente	Condizionale passato
<i>Italiano</i>	<i>Che io avessi avuto</i>	<i>Io avrei</i>	<i>Io avrei avuto</i>
Intrese	<b>Che mi gavèsi vü</b>	<b>A gavrèsi</b>	<b>A gavrèsi vü</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che tu avessi avuto</i>	<i>Tu avresti</i>	<i>Tu avresti avuto</i>
Intrese	<b>Che ti gavèsat vü</b>	<b>Ti gavrèsat</b>	<b>Ti gavrèsat vü</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che egli avesse avuto</i>	<i>Egli avrebbe</i>	<i>Egli avrebbe avuto</i>
Intrese	<b>Che lü gavès vü</b>	<b>U gavrès</b>	<b>U gavrès vü</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che noi avessimo avuto</i>	<i>Noi avremmo</i>	<i>Noi avremmo avuto</i>
Intrese	<b>Che nü a gavèsum vü</b>	<b>A gavrèsum</b>	<b>A gavrèsum vü</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che voi aveste avuto</i>	<i>Voi avreste</i>	<i>Voi avreste avuto</i>
Intrese	<b>Che vialtar a gavèsi vü</b>	<b>A gavrèsi</b>	<b>A gavrèsi vü</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che loro avessero avuto</i>	<i>Loro avrebbero</i>	<i>Loro avrebbero avuto</i>
Intrese	<b>Che lur i gavèsan vü</b>	<b>I gavrèsan</b>	<b>I gavrèsan vü</b>

Infinito. Participio. Gerundio.

	Inf. pres.	Inf. pass.	Part. pres.	Part. pass.	Ger. pres.	Ger. pass.
<i>Italiano</i>	<i>Avere</i>	<i>Avere avuto</i>	<i>Avente</i>	<i>Avuto</i>	<i>Avendo</i>	<i>Avendo avuto</i>
Intrese	<b>Vegh</b>	<b>Vegh vü</b>		<b>Vü</b>		

Tab. 10. Verbo pensare (*pensàa*)

Indicativo 1.

	Indicativo presente	Indicativo passato prossimo	Indicativo imperfetto
<i>Italiano</i>	<i>Io penso</i>	<i>Io ho pensato</i>	<i>Io pensavo</i>
Intrese	<b>A pénsi</b>	<b>A go pénsà</b>	<b>A pénsàvi</b>
<i>Italiano</i>	<i>Tu pensi</i>	<i>Tu hai pensato</i>	<i>Tu pensavi</i>
Intrese	<b>Ti pénsat</b>	<b>Ti ghé pénsà</b>	<b>Ti pénsàvat</b>
<i>Italiano</i>	<i>Egli pensa</i>	<i>Egli ha pensato</i>	<i>Egli pensava</i>
Intrese	<b>U pénsa</b>	<b>U ga pénsà</b>	<b>U pénsàva</b>
<i>Italiano</i>	<i>Noi pensiamo</i>	<i>Noi abbiamo pensato</i>	<i>Noi pensavamo</i>
Intrese	<b>A pénsùm</b>	<b>A ghèm pénsà</b>	<b>A pénsàvum</b>
<i>Italiano</i>	<i>Voi pensate</i>	<i>Voi avete pensato</i>	<i>Voi pensavate</i>
Intrese	<b>A pénsé</b>	<b>A ghé pénsà</b>	<b>A pénsàvi</b>
<i>Italiano</i>	<i>Loro pensano</i>	<i>Loro hanno pensato</i>	<i>Loro pensavano</i>
Intrese	<b>I pénsan</b>	<b>I gan pénsà</b>	<b>I pénsàvan</b>

Indicativo 2.

	Indicat. trapassato prossimo	Indicativo futuro semplice	Indicativo futuro anteriore
<i>Italiano</i>	<i>Io avevo pensato</i>	<i>Io penserò</i>	<i>Io avrò pensato</i>
Intrese	<b>A ghévi pénsà</b>	<b>A pénsarò</b>	<b>A gavrò pénsà</b>
<i>Italiano</i>	<i>Tu avevi pensato</i>	<i>Tu penserai</i>	<i>Tu avrai pensato</i>
Intrese	<b>Ti ghévat pénsà</b>	<b>Ti pénsaré</b>	<b>Ti gavrét pénsà</b>
<i>Italiano</i>	<i>Egli aveva pensato</i>	<i>Egli penserà</i>	<i>Lui avrà pensato</i>
Intrese	<b>U ghéva pénsà</b>	<b>U pénsarà</b>	<b>U gavrà pénsà</b>
<i>Italiano</i>	<i>Noi avevamo pensato</i>	<i>Noi penseremo</i>	<i>Noi avremo pensato</i>
Intrese	<b>A ghévum pénsà</b>	<b>A pénsarèm</b>	<b>A gavrèm pénsà</b>
<i>Italiano</i>	<i>Voi avevate pensato</i>	<i>Voi penserete</i>	<i>Voi avrete pensato</i>
Intrese	<b>A ghévi pénsà</b>	<b>A pénsaré</b>	<b>A gavré pénsà</b>
<i>Italiano</i>	<i>Loro avevano pensato</i>	<i>Loro penseranno</i>	<i>Loro avranno pensato</i>
Intrese	<b>I ghévan pénsà</b>	<b>I pénsaràn</b>	<b>I gavràn pénsà</b>

Congiuntivo 1.

	Congiuntivo presente	Congiuntivo passato	Congiuntivo imperfetto
<i>Italiano</i>	<i>Che io pensi</i>	<i>Che io abbia pensato</i>	<i>Che io pensassi</i>
Intrese	<b>Che mi pénsi</b>	<b>Che mi gàbia pènsà</b>	<b>Che mi pénsàsi</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che tu pensi</i>	<i>Che tu abbia pensato</i>	<i>Che tu pensassi</i>
Intrese	<b>Che ti pénsat</b>	<b>Che ti gàbiat pènsà</b>	<b>Che ti pénsàsat</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che egli pensi</i>	<i>Che egli abbia pensato</i>	<i>Che lui pensasse</i>
Intrese	<b>Che lù pénsa</b>	<b>Che lù gàbia pènsà</b>	<b>Che lù pénsàs</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che noi pensiamo</i>	<i>Che noi abbiamo pensato</i>	<i>Che noi pensassimo</i>
Intrese	<b>Che nü pénsam</b>	<b>Che nü gabiüm pènsà</b>	<b>Che nü pénsàsüm</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che voi pensiate</i>	<i>Che voi abbiate pensato</i>	<i>Che voi pensaste</i>
Intrese	<b>Che vialtar pénsé</b>	<b>Che vialtar gabi pènsà</b>	<b>Che vialtar pénsàsi</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che loro pensino</i>	<i>Che loro abbiano pensato</i>	<i>Che loro pensassero</i>
Intrese	<b>Che lur pénsan</b>	<b>Che lur gàbian pènsà</b>	<b>Che lur pénsàsan</b>

Congiuntivo 2. Condizionale.

	Congiuntivo trapassato	Condizionale presente	Condizionale passato
<i>Italiano</i>	<i>Che io avessi pensato</i>	<i>Io penserei</i>	<i>Io avrei pensato</i>
Intrese	<b>Che mi gavèsi pénsà</b>	<b>A pénsarèsi</b>	<b>A gavrèsi pénsà</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che tu avessi pensato</i>	<i>Tu penseresti</i>	<i>Tu avresti pensato</i>
Intrese	<b>Che ti gavèsat pénsà</b>	<b>Ti pénsarèsat</b>	<b>Ti gavrèsat pénsà</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che egli avesse pensato</i>	<i>Egli penserebbe</i>	<i>Lui avrebbe pensato</i>
Intrese	<b>Che lù gavès pénsà</b>	<b>U pénsarès</b>	<b>U gavrès pénsà</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che noi avessimo pensato</i>	<i>Noi penseremmo</i>	<i>Noi avremmo pensato</i>
Intrese	<b>Che nü gavèsum pénsà</b>	<b>A pénsarèsum</b>	<b>A gavrèsum pénsà</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che voi aveste pensato</i>	<i>Voi pensereste</i>	<i>Voi avreste pensato</i>
Intrese	<b>Che vialtar gavèsi pénsà</b>	<b>A pénsarèsi</b>	<b>A gavrèsi pénsà</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che loro avessero pensato</i>	<i>Loro penserebbero</i>	<i>Loro avrebbero pensato</i>
Intrese	<b>Che lur gavèsan pénsà</b>	<b>I pénsarèsan</b>	<b>I gavrèsan pénsà</b>

Infinito. Participio. Gerundio.

	Inf. pres.	Inf. pass.	Part. pres.	Part. pass.	Ger. pres.	Ger. pass.
<i>Italiano</i>	<i>Pensare</i>	<i>Avere pensato</i>	<i>Pensante</i>	<i>Pensato</i>	<i>Pensando</i>	<i>Avendo pensato</i>
Intrese	<b>Pénsàa</b>	<b>Végh pénsà</b>		<b>Pénsà</b>		

Tab. 11. Verbo bere (*bévi*)

Indicativo 1.

	Indicativo presente	Indicativo passato prossimo	Indicativo imperfetto
<i>Italiano</i>	<i>Io bevo</i>	<i>Io ho bevuto</i>	<i>Io bevevo</i>
Intrese	<b>A bévi</b>	<b>A go bévü</b>	<b>A bévévi</b>
<i>Italiano</i>	<i>Tu bevi</i>	<i>Tu hai bevuto</i>	<i>Tu bevevi</i>
Intrese	<b>Ti bévat</b>	<b>Ti ghé bévü</b>	<b>Ti bévévat</b>
<i>Italiano</i>	<i>Egli beve</i>	<i>Egli ha bevuto</i>	<i>Egli beveva</i>
Intrese	<b>U bév</b>	<b>U ga bévü</b>	<b>U bévéva</b>
<i>Italiano</i>	<i>Noi beviamo</i>	<i>Noi abbiamo bevuto</i>	<i>Noi bevavamo</i>
Intrese	<b>A bévum</b>	<b>A ghèm bévü</b>	<b>A bévévum</b>
<i>Italiano</i>	<i>Voi bevete</i>	<i>Voi avete bevuto</i>	<i>Voi bevevate</i>
Intrese	<b>A bévé</b>	<b>A ghé bévü</b>	<b>A bévévi</b>
<i>Italiano</i>	<i>Loro devono</i>	<i>Loro hanno bevuto</i>	<i>Loro bevevano</i>
Intrese	<b>I bévan</b>	<b>I gan bévü</b>	<b>I bévévan</b>

Indicativo 2.

	Indicat. trapassato prossimo	Indicativo futuro semplice	Indicativo futuro anteriore
<i>Italiano</i>	<i>Io avevo bevuto</i>	<i>Io berrò</i>	<i>Io avrò bevuto</i>
Intrese	<b>A ghévi bévü</b>	<b>A bévarò</b>	<b>A gavrò bévü</b>
<i>Italiano</i>	<i>Tu avevi bevuto</i>	<i>Tu berrai</i>	<i>Tu avrai bevuto</i>
Intrese	<b>Ti ghévat bévü</b>	<b>Ti bévarét</b>	<b>Ti gavrét bévü</b>
<i>Italiano</i>	<i>Egli aveva bevuto</i>	<i>Egli berrà</i>	<i>Lui avrà bevuto</i>
Intrese	<b>U ghéva bévü</b>	<b>U bévarà</b>	<b>U gavrà bévü</b>
<i>Italiano</i>	<i>Noi avevamo bevuto</i>	<i>Noi berremo</i>	<i>Noi avremo bevuto</i>
Intrese	<b>A ghèvum bévü</b>	<b>A bévarèm</b>	<b>A gavrèm bévü</b>
<i>Italiano</i>	<i>Voi avevate bevuto</i>	<i>Voi berrete</i>	<i>Voi avrete bevuto</i>
Intrese	<b>A ghévi bévü</b>	<b>A bévarét</b>	<b>A gavré bévü</b>
<i>Italiano</i>	<i>Loro avevano bevuto</i>	<i>Loro berranno</i>	<i>Loro avranno bevuto</i>
Intrese	<b>I ghévan bévü</b>	<b>I bévaràn</b>	<b>I gavràn bévü</b>

Congiuntivo 1.

	Congiuntivo presente	Congiuntivo passato	Congiuntivo imperfetto
<i>Italiano</i>	<i>Che io beva</i>	<i>Che io abbia bevuto</i>	<i>Che io bevessi</i>
Intrese	<b>Che mi béva</b>	<b>Che mi gàbia bevü</b>	<b>Che mi bévèsi</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che tu beva</i>	<i>Che tu abbia bevuto</i>	<i>Che tu bevessi</i>
Intrese	<b>Che ti bévat</b>	<b>Che ti gàbiat bevü</b>	<b>Che ti bévèsat</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che egli beva</i>	<i>Che egli abbia bevuto</i>	<i>Che lui bevessa</i>
Intrese	<b>Che lü béva</b>	<b>Che lü gàbia bevü</b>	<b>Che lü bévès</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che noi beviamo</i>	<i>Che noi abbiamo bevuto</i>	<i>Che noi bevessimo</i>
Intrese	<b>Che nü bévum</b>	<b>Che nü gàbium bevü</b>	<b>Che nü bévèsüm</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che voi beviate</i>	<i>Che voi abbiate bevuto</i>	<i>Che voi beveste</i>
Intrese	<b>Che vialtar bevé</b>	<b>Che vialtar gàbi bevü</b>	<b>Che vialtar bévèsi</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che loro bevano</i>	<i>Che loro abbiano bevuto</i>	<i>Che loro bevessero</i>
Intrese	<b>Che lur bévan</b>	<b>Che lur gàbian bevü</b>	<b>Che lur bévèsan</b>

Congiuntivo 2. Condizionale.

	Congiuntivo trapassato	Condizionale presente	Condizionale passato
<i>Italiano</i>	<i>Che io avessi bevuto</i>	<i>Io berrei</i>	<i>Io avrei bevuto</i>
Intrese	<b>Che mi gavèsi bevü</b>	<b>A bévarèsi</b>	<b>A gavrèsi bevü</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che tu avessi bevuto</i>	<i>Tu berresti</i>	<i>Tu avresti bevuto</i>
Intrese	<b>Che ti gavèsat bevü</b>	<b>Ti bévarèsat</b>	<b>Ti gavrèsat bevü</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che egli avesse bevuto</i>	<i>egli berrebbe</i>	<i>egli avrebbe bevuto</i>
Intrese	<b>Che lü gavès bevü</b>	<b>U bévarès</b>	<b>U gavrès bevü</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che noi avessimo bevuto</i>	<i>Noi berremmo</i>	<i>Noi avremmo bevuto</i>
Intrese	<b>Che nü gavèsüm bevü</b>	<b>A bévarèsüm</b>	<b>A gavrèsüm bevü</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che voi aveste bevuto</i>	<i>Voi berreste</i>	<i>Voi avreste bevuto</i>
Intrese	<b>Che vialtar gavèsi bevü</b>	<b>A bévarèsi</b>	<b>A gavrèsi bevü</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che loro avessero bevuto</i>	<i>Loro berrebbero</i>	<i>Loro avrebbero bevuto</i>
Intrese	<b>Che lur gavèsan bevü</b>	<b>I bévarèsan</b>	<b>I gavrèsan bevü</b>

Infinito. Participio. Gerundio.

	Inf. pres.	Inf. pass.	Part. pres.	Part. pass.	Ger. pres.	Ger. pass.
<i>Italiano</i>	<i>Bere</i>	<i>Avere bevuto</i>	<i>Bevente</i>	<i>Bevuto</i>	<i>Bevendo</i>	<i>Avendo bevuto</i>
Intrese	<b>Bév</b>	<b>Végh bevü</b>		<b>Bevü</b>		

Tab. 12. Verbo sentire (sèntii).

Indicativo 1.

	Indicativo presente	Indicativo passato prossimo	Indicativo imperfetto
<i>Italiano</i>	<i>Io sento</i>	<i>Io ho sentito</i>	<i>Io sentivo</i>
Intrese	<b>A sènti</b>	<b>A go sènti</b>	<b>A sèntivi</b>
<i>Italiano</i>	<i>Tu senti</i>	<i>Tu hai sentito</i>	<i>Tu sentivi</i>
Intrese	<b>Ti sèntat</b>	<b>Ti ghè sènti</b>	<b>Ti sèntivat</b>
<i>Italiano</i>	<i>Egli sente</i>	<i>Egli ha sentito</i>	<i>Egli sentiva</i>
Intrese	<b>U sènt</b>	<b>U ga sènti</b>	<b>U sèntiva</b>
<i>Italiano</i>	<i>Noi sentiamo</i>	<i>Noi abbiamo sentito</i>	<i>Noi sentivamo</i>
Intrese	<b>A sèntum</b>	<b>A ghèm sènti</b>	<b>A sèntivum</b>
<i>Italiano</i>	<i>Voi sentite</i>	<i>Voi avete sentito</i>	<i>Voi sentivate</i>
Intrese	<b>A sènti</b>	<b>A ghé sènti</b>	<b>A sèntivi</b>
<i>Italiano</i>	<i>Loro sentono</i>	<i>Loro hanno sentito</i>	<i>Loro sentivano</i>
Intrese	<b>I sèntan</b>	<b>I gan sènti</b>	<b>I sèntivan</b>

Indicativo 2.

	Indicat. trapassato prossimo	Indicativo futuro semplice	Indicativo futuro anteriore
<i>Italiano</i>	<i>Io avevo sentito</i>	<i>Io sentirò</i>	<i>Io avrò</i>
Intrese	<b>A ghévi sènti</b>	<b>A sèntirò</b>	<b>A gavrò sènti</b>
<i>Italiano</i>	<i>Tu avevi sentito</i>	<i>Tu sentirai</i>	<i>Tu avrai sentito</i>
Intrese	<b>Ti ghévat sènti</b>	<b>Ti sèntirét</b>	<b>Ti gavrét sènti</b>
<i>Italiano</i>	<i>Egli aveva sentito</i>	<i>Egli sentirà</i>	<i>Lui avrà sentito</i>
Intrese	<b>U ghéva sènti</b>	<b>U sèntirà</b>	<b>U gavrà sènti</b>
<i>Italiano</i>	<i>Noi avevamo sentito</i>	<i>Noi sentiremo</i>	<i>Noi avremo sentito</i>
Intrese	<b>A ghèvum sènti</b>	<b>A sèntirèm</b>	<b>A gavrèm sènti</b>
<i>Italiano</i>	<i>Voi avevate sentito</i>	<i>Voi sentirete</i>	<i>Voi avrete sentito</i>
Intrese	<b>A ghévi sènti</b>	<b>A sèntiré</b>	<b>A gavré sènti</b>
<i>Italiano</i>	<i>Loro avevano sentito</i>	<i>Loro sentiranno</i>	<i>Loro avranno sentito</i>
Intrese	<b>I ghévan sènti</b>	<b>I sèntiràn</b>	<b>I gavràn sènti</b>

Congiuntivo 1.

	Congiuntivo presente	Congiuntivo passato	Congiuntivo imperfetto
<i>Italiano</i>	<i>Che io senta</i>	<i>Che io abbia sentito</i>	<i>Che io sentissi</i>
Intrese	<b>Che mi sènta</b>	<b>Che mi gàbia sènti</b>	<b>Che mi sèntisi</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che tu senta</i>	<i>Che tu abbia sentito</i>	<i>Che tu sentissi</i>
Intrese	<b>Che ti sèntat</b>	<b>Che ti gàbiat sènti</b>	<b>Che ti sèntisat</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che egli senta</i>	<i>Che egli abbia sentito</i>	<i>Che egli sentisse</i>
Intrese	<b>Che lü sènta</b>	<b>Che lü gàbia sènti</b>	<b>Che lü sentis</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che noi sentiamo</i>	<i>Che noi abbiamo sentito</i>	<i>Che noi sentissimo</i>
Intrese	<b>Che nü sèntam</b>	<b>Che nü gàbium sènti</b>	<b>Che nü sentisum</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che voi sentiate</i>	<i>Che voi abbiate sentito</i>	<i>Che voi sentiste</i>
Intrese	<b>Che vialtar sènti</b>	<b>Che vialtar gàbi sènti</b>	<b>Che vialtar sèntisi</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che loro sentano</i>	<i>Che loro abbiano sentito</i>	<i>Che loro sentissero</i>
Intrese	<b>Che lur sèntan</b>	<b>Che lur gàbian sènti</b>	<b>Che lur sèntisan</b>



Congiuntivo 2. Condizionale.

	Congiuntivo trapassato	Condizionale presente	Condizionale passato
<i>Italiano</i>	<i>Che io avessi sentito</i>	<i>Io sentirei</i>	<i>Io avrei sentito</i>
Intrese	<b>Che mi gavèsi sèntì</b>	<b>A sèntirèsi</b>	<b>A gavrèsi sentì</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che tu avessi sentito</i>	<i>Tu sentireste</i>	<i>Tu avresti</i>
Intrese	<b>Che ti gavèsat sèntì</b>	<b>Ti sèntirèsat</b>	<b>Ti gavrèsat sentì</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che egli avesse sentito</i>	<i>Egli sentirebbe</i>	<i>egli avrebbe</i>
Intrese	<b>Che lù gavès sèntì</b>	<b>U sèntirès</b>	<b>U gavrès sentì</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che noi avessimo sentito</i>	<i>Noi sentiremmo</i>	<i>Noi avremmo</i>
Intrese	<b>Che nù gavèsum sèntì</b>	<b>A sèntirèsum</b>	<b>A gavrèsum sentì</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che voi aveste sentito</i>	<i>Voi sentireste</i>	<i>Voi avreste</i>
Intrese	<b>Che vialtar gavèsi sèntì</b>	<b>A sèntirèsi</b>	<b>A gavrèsi sentì</b>
<i>Italiano</i>	<i>Che loro avessero sentito</i>	<i>Loro sentirebbero</i>	<i>Loro avrebbero</i>
Intrese	<b>Che lur gavèsan sèntì</b>	<b>I sèntirèsan</b>	<b>I gavrèsan sentì</b>

Infinito. Participio. Gerundio.

	Inf. pres.	Inf. pass.	Part. pres.	Part. pass.	Ger. pres.	Ger. pass.
<i>Italiano</i>	<i>Sentire</i>	<i>Avere sentito</i>	<i>Sentente</i>	<i>Sentito</i>	<i>Sentendo</i>	<i>Avendo sentito</i>
Intrese	<b>Sèntii</b>	<b>Vègh sèntì</b>		<b>Sèntì</b>		